



Organización de los
Estados Americanos

XIV Reunión de Negociaciones para la Búsqueda de Consensos del Grupo de Trabajo encargado de Elaborar el Proyecto de Declaración Americana sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas

Washington D. C., 18-20 de abril de 2012

BOLETÍN INFORMATIVO Nº 22

La siguiente información le ayudará para la preparación de su asistencia a la Reunión:

1. SEDE DE LOS EVENTOS

La XIV Reunión de Negociaciones se llevará a cabo del 18 al 20 de abril de 2012 en la sede de la OEA, en el Salón de las Américas. El Salón de las Américas se encuentra ubicado en el Edificio Principal de la OEA (17th Street y Constitution Ave., Washington, D.C.).

Será precedida por una reunión de los Representantes de los Pueblos Indígenas que se realizará por la tarde del 17 de abril, en el Salón Colón.

Adicionalmente, el día 17 por la mañana habrá el seminario “PUEBLOS INDÍGENAS: ENFRENTANDO DESAFIOS ACTUALES”.

SALONES DE REUNIÓN				
XIV Reunión de Negociaciones para la Búsqueda de Consenso				
Proyecto de Declaración Americana sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas				
Abril de 2012				
FECHAS	HORARIO	EVENTO	SALÓN	DIRECCIÓN
17 de abril	8:30AM - 1:00PM	Seminario “PUEBLOS INDÍGENAS: ENFRENTANDO DESAFIOS ACTUALES”	Salón de las Américas	17th Street & Constitution Ave. Washington, D.C.
	2:30PM - 19:00PM	Conclave Indígena		
18 - 20 de abril	7:00AM - 9:30AM	Conclave Indígena	Colón	
	9:30AM - 5:30PM	XIV Reunión de Negociaciones	Salón de las Américas	

2. COORDINACIÓN

El coordinador de la Reunión es el Presidente del Grupo de Trabajo encargado de Elaborar el Proyecto de Declaración Americana sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, Embajador Diego Pary, Representante Permanente de la Misión de Bolivia ante la OEA. Adicionalmente, la Reunión previa de los representantes indígenas y la Reunión de Negociaciones contarán con un grupo de apoyo técnico que incluye la participación del Departamento de Derecho Internacional y la Secretaría de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH).

En caso de requerir información adicional usted puede contactarse con el Departamento de Derecho Internacional:

Verónica Alonso

Tel: +1 (202) 458-3124

Fax: +1 (202) 458-3293

E-mail: valonso@oas.org / dil@oas.org

3. PARTICIPACIÓN

Las sesiones del Grupo de Trabajo son abiertas al público en general por lo cual se solicita muy respetuosamente a aquellos representantes que deseen cubrir su presencia en el evento llenar un Formulario de Registro de Participantes, el cual se encuentra en el enlace <http://www.oas.org/surveys/TakeSurvey.aspx?SurveyID=96K3673>, a fin de facilitar su ingreso a los salones de las reuniones.

Los representantes de los pueblos indígenas tienen la opción de participar en las mismas, a través de dos opciones:

- **Presentando sus candidaturas a través de sus organizaciones**, para que dichos gastos sean cubiertos por la Organización de Estados Americanos a través del "Fondo Específico para apoyar la elaboración de la Declaración Americana sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas". La Junta de Selección del Fondo Específico se reunió los días 14 y 15 de marzo de 2012 para considerar y aprobar a los representantes indígenas beneficiarios de dicho Fondo que participarán en la Décima Cuarta Reunión. A continuación se incluye la lista de los representantes seleccionados:

Argentina: Natalia Silvina Sarapura

Barbados: Damon Gerard Corrie

Belize: Anita Felicia Tzec

Bolivia: Julia Damiana Ramos Sanchez

Brasil: Domilto Inaruri Karajá

Canadá: Ronald Joseph Lameman

Chile: Magdalena Choque Blanco

Colombia: Jaime Enrique Arias Arias

Costa Rica: Alancay Morales Garro

Ecuador: Raúl Clemente Ilaquiche Licta

Estados Unidos: June Lorenzo

Guatemala: Carlos Barnabé Chez Mux

Guyana: Tony James

México: Felipe Celerino Cruz

Nicaragua: Maria Hazel Law Blanco

Panamá: Héctor Huertas González

Paraguay: Vidal Servin García

Perú: Heraclio Hugo Tacuri Huamani

Suriname: Eveline Moesijem Monsanto

Venezuela: Fanis Maria Hernandez Rojas

Más información sobre la Reunión de la Junta de Selección favor referirse a los Boletines informativos nº [20](#) y [21](#).

- **Cubriendo personalmente los gastos que ameriten su traslado y estadía** en la Sede de la OEA, en Washington DC. Les recordamos que si su organización tiene interés de participar de la IV Reunión de Negociaciones, por favor les solicitamos llenar un Formulario de Registro de Participantes, el cual se encuentra en el enlace <http://www.oas.org/surveys/TakeSurvey.aspx?SurveyID=96K3673>, a fin de facilitar su ingreso a los salones de las reuniones.

4. REQUISITOS DE ENTRADA / VISA

Los participantes son responsables de cumplir con todos los requerimientos necesarios de entrada establecidos por el gobierno de los Estados Unidos. Participantes con pasaportes oficiales de los países de Centroamérica, Suramérica y el Caribe requieren de visa para poder ingresar a los Estados Unidos. Dichos participantes deben contactar al Consulado de los Estados Unidos en sus respectivos países o al consulado más cercano a su sitio de residencia. La información general sobre visas se encuentra accesible en el teléfono +1-202-663-1225 o en el sitio Web www.travel.state.gov.

Para facilitar el trámite de visas, en caso que necesite visa, le rogamos iniciar el contacto con el Consulado Americano en su país lo más pronto posible. La OEA le facilitará una carta de invitación que usted podrá entregar en el Consulado estadounidense de su respectivo país.

La OEA no se responsabiliza de los costos de transporte doméstico para la obtención de visas.

5. IDIOMAS Y DOCUMENTOS DE TRABAJO

Los trabajos de la XIV Reunión de Negociaciones, como los de la reunión previa de los Representantes Indígenas y el Seminario se llevarán a cabo en dos de los idiomas oficiales de la Organización (inglés y español). De la misma forma, se proveerá interpretación simultánea en estos idiomas.

Los documentos de trabajo, incluyendo la agenda y el temario, pueden ser encontrados en el siguiente enlace: http://www.oas.org/dil/esp/indigenas_la_negociacion_XIV_Reunion.htm

6. CLIMA

El clima para Washington D.C. durante las reuniones tendrá un rango de temperatura de 8°C a 21°C (46°F a 70°F). Es recomendable que los participantes traigan prendas de vestir acordes con estas temperaturas.

7. CORRIENTE ELÉCTRICA

La corriente eléctrica es de 110 voltios. Si los participantes desean utilizar aparatos con otros voltajes eléctricos, deberán contar con los adaptadores correspondientes.

Información exclusiva para los participantes financiados por el Fondo Específico:

GASTOS DE ESTADÍA

La OEA proporcionará a los participantes financiados un *per diem* para los costos de estadía: gastos de alimentación y transporte local, así como una suma por concepto de gastos de terminal. Esta suma será entregada a los beneficiarios en Washington, D. C.

ALOJAMIENTO

Los representantes de los pueblos indígenas seleccionados para participar del evento financiados por la Secretaría General de la OEA se alojarán en el "*The Normany Hotel*", que está convenientemente ubicado.

La OEA cubrirá los gastos de alojamiento para los participantes seleccionados por el Fondo Específico. La OEA no cubrirá los gastos extras relacionados con la extensión de alojamiento de los participantes, ni con el consumo de refrigerios de la habitación. Los participantes compartirán una habitación doble con otro participante y tendrán derecho a un desayuno en instalaciones del hotel.

Todos los participantes deben registrarse (check in) en el *The Normany Hotel*, a la hora de su llegada.

Es importante hacer notar que los participantes son responsables por las llamadas locales, nacionales o internacionales, así como por los gastos personales realizados en el hotel tales como servicios de alimentación, limpieza y otros, así como por eventuales daños a las instalaciones del mismo.

The Normany Hotel

2118 Wyoming Avenue Northwest, Washington D.C., 20008

Tel: (202) 483-1350

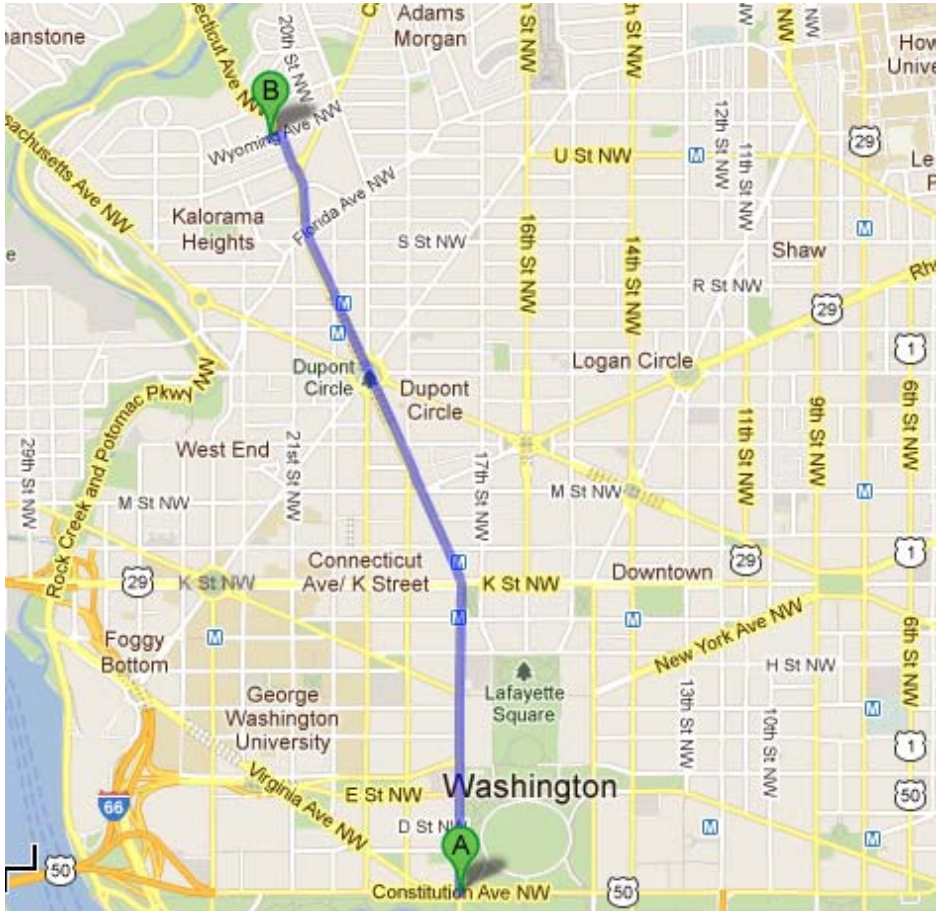
Tel gratis: +1 866 534-6835

Persona de Contacto: Damian Cooke

Email de contacto: damian_cooke@doylecollection.com

Trayectoria desde el hotel al lugar del evento en la OEA

El hotel (B) se encuentra a 3.2 kilómetros de la OEA (A). Es recomendable que los participantes cubran el trayecto en bus, metro o taxi. El transporte para y desde el hotel a la OEA es de responsabilidad de los participantes, quienes pueden disponer de la suma diaria recibida por concepto de *per diem*.



TRANSPORTE EN WASHINGTON D.C.

Todos los arreglos de transporte deben ser hechos por los participantes o por sus correspondientes organizaciones. Los servicios de taxi y de transporte público están disponibles fácilmente en Washington, D.C. Para obtener más información sobre el uso del transporte público en Washington, D.C., por favor visite: <http://www.wmata.com>

El transporte para y desde “*The Normany Hotel*” a los aeropuertos del área metropolitana de Washington, D.C. es también responsabilidad de los participantes, quienes pueden también disponer de la suma diaria recibida por concepto de *per diem*.

Existen tres aeropuertos cerca de Washington DC. Los servicios del Blue Shuttle están disponibles desde cualquiera de ellos. Este un servicio compartido que les llevará hasta la puerta del hotel. Los Blue Shuttle se encuentran al salir del aeropuerto, al lado de los taxis (son azules y tienen un letrero amarillo). El servicio está disponible entre las 6:00 AM y las 2:00 AM. En otros horarios debe hacer una reserva previa a través de Internet. Puede encontrar más información en www.supershuttle.com o por teléfono: **1-800-BLUE-VAN (258-3826)**.

El aeropuerto **Ronald Reagan Washington National Airport** está ubicado en el centro de la ciudad. Para llegar al hotel usted puede utilizar el metro, el viaje le costará entre \$1.5 y \$2.5 según la hora. La estación de “Dupont Circle”, en la línea roja, es la más cercana al hotel. Una carrera de taxi desde este aeropuerto hasta Washington, DC cuesta aproximadamente \$40. El Blue Shuttle proporciona transporte puerta a puerta por un valor aproximado de US\$25.00

El **Washington Dulles International Airport**, se encuentra a media hora de la ciudad. Una carrera en taxi costará aproximadamente \$80. El Blue Shuttle proporciona transporte puerta a puerta por un valor aproximado de \$31.00. Para mayor información sobre opciones en transporte desde el Aeropuerto Internacional Dulles (IAD), visite la página Web: <http://www.metwashairports.com/Dulles>.

BWI - Baltimore/Washington International Airport se encuentra aproximadamente a una hora del centro de Washington DC. Un taxi costará aproximadamente US\$ 100.

Por favor, tengan en cuenta que los transportes públicos solo aceptarán dólares estadounidenses. En el aeropuerto, saliendo de la aduana, usted podrá cambiar su moneda nacional a dólares

También puede visitar la oficina de información en el aeropuerto donde tendrán información mas detallada.